



ISSN 0038-5972

СОВРЕМЕНОСТ

1

Број 1 2014

излегува од 1951 година

СОВРЕМЕНОСТ

Списание за литература, култура и уметност
Издавач: Современост, Скопје

Редакција

м-р Славчо Ковилоски, главен и одговорен уредник
м-р Здравко Стојкоски, извршен уредник
Елена Пренцова, уредник

Првиот број на Современост излезе во Скопје, април 1951 година.

Досегашни главни и одговорни уредници:

- (1951) - Киро Хаци Василев
- (1951 - 1952) - Владо Малески
- (1952 - 1953) - Славко Јаневски, Димитар Митрев и Ацо Шопов
- (1954 - 1968) - Димитар Митрев
- (1969 - 1982) - Георги Сталев
- (1983 - 2002) - Александар Алексиев
- (2003 - 2012) - Васил Тоциновски

СОДРЖИНА

ИНТЕРВЈУ

Михаил РЕНЦОВ

НИШТО НЕ Е ВОН ЧОВЕЧКАТА СУДБИНА, ШТО Е ЗАДАДЕНА ОД БОГА

ТВОРЧКА ЛАБОРАТОРИЈА

Трајче КАЦАРОВ

ЗА САМО ЕДЕН ДЕН

Васил ДРВОШАНОВ

ДЕСЕТ ПЕСНИ

Стојко СТОЈКОВ

ДВЕ ПЕСНИ

Никола ШИМИЌ ТОНИН

ЗАГРЕПСКИТЕ ЕСЕНИ

АВТОРИ ОД ГЕНЕРАЦИЈАТА НА 90-ТЕ

Andrej AL-АСАДИ

ДА БЕВ БОГ

Стефан МАРКОВСКИ

БЕЗОБЛИЧЛЕТО НА УМОТ

Исток УЛЧАР

ЛИДИЈА НА БРЕГОТ

Јана КОЛЕВА

ПАРЧЕ МЛАДОСТ

Биљана Т. ДИМКО

АНТОЛОГИЈА

Ристе ИРАКОСКИ

ДРАГА

Викторија БОГДАНОВА

WHAT AND WHERE

Дамијан КАРАНФИЛОВ

НАДЕЖ ВЕРА ЉУБОВ

Филип ДИМКОСКИ

СОВРЕМЕНОСТ
за литература, култура и уметност
Современост, Скопје

ја
з чо Ковилоски, главен и одговорен уредник
ивко Стојкоски, извршен уредник
ренцов, уредник

број на Современост излезе во Скопје, април 1951 година.
шни главни и одговорни уредници:

(1951) - Киро Хаци Василев
(1951 - 1952) - Владо Малески
(1952 - 1953) - Славко Јаневски, Димитар Митрев и Ацо Шопов
(1954 - 1968) - Димитар Митрев
(1969 - 1982) - Георги Сталев
(1983 - 2002) - Александар Алексиев
(2003 - 2012) - Васил Тоциновски

aenost_mk@hotmail.com

ТВОРЧКА ЛАБОРАТОРИЈА

Трајче КАЦАРОВ
ЗА САМО ЕДЕН ДЕН

8

Васил ДРВОШАНОВ
ДЕСЕТ ПЕСНИ

32

Стојко СТОЈКОВ
ДВЕ ПЕСНИ

34

Никола ШИМИЌ ТОНИН
ЗАГРЕПСКИТЕ ЕСЕНИ

35

АВТОРИ ОД ГЕНЕРАЦИЈАТА НА 90-ТЕ

Andrej AL-ASADI
ДА БЕВ БОГ

37

Стефан МАРКОВСКИ
БЕЗОБЛИЧЛЕТО НА УМОТ

38

Исток УЛЧАР
ЛИДИЈА НА БРЕГОТ

40

Јана КОЛЕВА
ПАРЧЕ МЛАДОСТ

42

Биљана Т. ДИМКО
АНТОЛОГИЈА

44

Ристе ИРАКОСКИ
ДРАГА

45

Викторија БОГДАНОВА
WHAT AND WHERE

46

Дамијан КАРАНФИЛОВ
НАДЕЖ ВЕРА ЉУБОВ

48

Филип ДИМКОСКИ
МИРИСОТ НА ПРОЛЕТТА

50

ИНТЕРПРЕТАЦИИ

Славчо КОВИЛОВСКИ
РЕВОЛУЦИОНЕРОТ НИКОЛА КАРАНЏУЛОВ

52

Ивица МАКСИМОСКИ
ДВА СУШТИНСКИ ЕЛЕМЕНТА ОД ПРЕДМОДЕРНИСТИЧКИ ПРОЗНИ ДЕЛА ВО
МАКЕДОНСКАТА ЛИТЕРАТУРА

54

РЕТРО
Блаже КОНЕСКИ
ОЧУДУВАЊЕ

65

ИСЧЕКОРУВАЊЕ
Иво МИТЕВ
ТУРНИР

69

ПРИОПШТУВАЊЕ
Сара ЦВЕТАНОВСКА
КОН ТВОРЕШТВОТО НА ЏАН СЛУЕ

73

Џан СЛУЕ
ТЕТКА ТАИ

75

КРИТИЧКИ ПРЕГЛЕД
Здравко СТОЈКОСКИ
ПАВЕЛ ШАТЕВ И НЕГОВИОТ ПОГЛЕД НА ИСТОРИЈАТА НА МАКЕДОНИЈА

84

Васил ТОЦИНОВСКИ
ВРЕМЕ НА ГОЛЕМОТО НЕВРЕМЕ

89

Петко ШИПИНКАРОВСКИ
РОМАН - ПАРАЛЕЛИ НА СТОГОДИШНО ЖИВЕЕЊЕ

91

Дејан МЕТОДИЈЕСКИ
ПУБЛИКУВАНА СТРУЧНА ЛИТЕРАТУРА ОД ОБЛАСТА НА ТУРИЗМОТ ВО НОВИОТ
МИЛЕНИУМ

93

Васил ТОЦИНОВСКИ
АВТОРСКИ КНИЖЕВНО-ТЕОРЕТСКИ ПРИСТАП

97

Мерсиха ИСМАЈЛОСКА
НЕШТО ПОИНАКВО – ПЛИВАЊЕ НИЗ ПЕСНИТЕ

100

Славка АРСОВА
КРАЛЕ МАРКО – КРЕАТИВЕН ЛИК СО БЕЛЕГ НА ЕДНО ВРЕМЕ

102

Елена ПРЕНЦОВА
СРЕЌНО, ПО ПАТОТ НА СРЕЌАТА

104

ИНТЕРВЈУ

Михаил РЕНЦОВ

НИШТО НЕ Е ВОН ЧОВЕЧКАТА СУДБИНА,
ШТО Е ЗАДАДЕНА ОД БОГА
(разговорот го водеше Славчо Ковилоски)

Господине Ренцов, имаме убав повод за нашиот разговор. Во октомври ја добивте државната награда „23 Октомври“ со која Ви се оддава признание за Вашето долгогодишно творештво. Мислите ли дека ваква награда требаше да добиете од поодамна?

Не размислевам за наградите. Како дојдат, така ми се добредојдени. Не сум изјавувал желба сакам оваа награда да ја добијам, или сакам онаа награда да ја добијам. Ниту сум интервенирал кај некој да добијам некоја награда. Во таа смисла, оставам времето и судбината да видам како ќе се однесуваат кон мене. Пет-шест пати сум бил во најтесен избор за „Браќа Миладиновци“. Ме тешеле пријателите, кога ќе ме најават дека сум во најтесниот избор, но меѓутоа ќе ме рипне наградата. Еве, сега конечно дојде и во право време дојде. Јас се чувствувам како да сум ја добил наградата кога сум во потесниот круг и тоа ми било големо задоволство. Револтот сум го рипал, сум го голтал, не сум сакал да го искажам. Ме тешеле, ме чукале многумина по раменјата: требаше да ја добиеш ти наградата. Не сум одговарал, единствено, сум го преминувал тоа.

Во врска со наградите. Во однос на нештата македонска состојба, што мислите, кај кого се појавуваат повеќе емоции, кај оној што ја добил или кај оној што не ја добил?

Сегашното време за наградите ми е малку чудно, малку напџнато. Од причината што многумина кои што требаше да побијат ча-

Има ли некоја награда што но драга, на која особено се на

Да ви кажам една работа. С ми се мили, драги ми се, меѓутоа љубодам посебно значење, речам. Секоја награда е потврда ботење, на мојата даровитост. , беше, многу драга ќе ми беше та“ што ја добив од жири комисијата кај мене да ми чести Истанбул да спиеме во еден хоспитализам, пиејме, ја честев жири меѓутоа утредента една жена од беше, да не ѝ го спомнувам името „не се радувай многу зашто утр уште една комисија на жири ќе си го знае ќе го прочита ова. И овие членови: па како, сега ние гласавме, торно да гласаме... Знаев јас дека бендисувам на некој од организациите им беше драг. Утредента се состана дека требало да биде проза, поезија, одиграла итн., од економски аспект го вториот автор беше прозаист, Алберт Боравик како се вика. Не ја добијала, ја добија трет човек, од Рома не беше во најтесниот круг.

Економски аспект? На тоа ли ви литературата?

Рекоа дека грчкиот претставник инсистирал да биде проза, бидејќи не била продажна. Само, тоа што е прозаистот од Албанија, ми стана с

свата кон семејството, градот и едонија. Кон ова би ја додал Попоска која вели: „Здраво сеира и здраво општество, а друштвеници не гува токму такво се

тт кон другиот и другарувањата градното: „Довербата тешко се кнува“ овде, прикажана преку Александар и Оливерј со невечит и другарување со Тони, Венета, Цвета, Андреа, Дени, Марјан а кована уште од мали нозе игловите и сокапите, но и под вишни и нивната шумолива песна зајрските бранчиња, за кое Евда јад и горчина во душата, вели: „екоа, а со тоа како да исчезна нашата средина, го снема едно љадост и мечти“ – упатувајќи сор кон градските власти за одчење на тополите со кои Струга ги препознатливи...

Попоска преку ликовите потсетувајќи и телесното воспитување преку колективните спортивни ред сè пливањето за и на добројот пливачки клуб и врвните тој ги постигнување во пливањето, потоа кошарката, ракометот, но и денеска, актуелниот ракомет го носи името на градот и плади стружани кои се столбот иот дрес во ракометот, како и за модерниот балет на групата

„Бах“ каде го посетуваат и ја учат магијата на танцот децата на нејзините деца.

- Зборува Попоска и за некогашниот и сегашниот живот во градот, низ повеќето примери, алудирајќи на раскинатите карике во поновото живеење и слободата, за жената мајка, за заемната и неизмерна љубов со скапиот, за искажувањето преку букетот цвеќе (во породилното одделение и на трпезата во нивниот дом), за довербата, за радостите што се составен дел од животот и кон што се стремиме, но за жал и за тагата што понекојпат наврапито доаѓа и ни ги пара срдата.

Неодминливи се настаните од пороците кои ги демнат младите души, но и грижата на родителите за кои Евда Попоска, раскажувајќи за неколку настани кои се случуваат во градот; прељуба, љубомора, убиства, напади, тепачки и слично, за кое, за да се приbere и заштити семејството, таа ќе рече: „...колку подалеку од урбаната цунгла, толку поубаво се живее чувајќи ги старите древни традиции на нашиот народ“.

И како што бидува и како што му прилега на македонското семејство, а со кое се гледа и домаќинлакот; Попоска романот „Децата на градот“ го започнува со бочвата вино каде прави споредба на виното со жената. Виното е како леунката, треба да одлежи четириесет дена, или виното не е обичен пијалок, тоа е крвта Исусова – вели Попоска. Или, и тука таа започнува со виното, а завршува со варењето на комината и печење ракијата и со мезење кога наздравуваат:

„Само за убаво да се пие – завршува Попоска – нека им биде по ќеф“.

Дејан МЕТОДИЈЕСКИ

338.48:002(497.7),2000/2012“

ПУБЛИКУВАНА СТРУЧНА ЛИТЕРАТУРА ОД ОБЛАСТА НА ТУРИЗМОТ ВО НОВИОТ МИЛЕНIУМ

1. Вовед

Современиот туризам претставува показател за нивото на развој на нашата цивилизација, за некои луѓе е начин за подигање на културното ниво и обновување на здравјето или забава, за други можност за заработка, но треба да се одбележи дека туризмот е една од извонредните приказни за успех на денешното време. Минатата година повеќе од една милијарда туристи беа вклучени во меѓународни патувања, што го привлече вниманието и стана предизвик за голем број автори од различни држави во светот да го истражуваат феноменот наречен „туризам“ и да публикуваат литература поврзана со него.

Целта на оваа статија е да биде претставена публикуваната стручна литература од областа на туризмот во Република Македонија. Во текстот се земени предвид официјалните изданија во периодот од 2000 до 2012 година. Обработени се и табеларно презентирани податоците за издадените книги, стручни монографии и учебници поврзани со туризмот кои се напишани од македонски автори. Во текстот не се обработуваат изданија од пред 2000 година, ниту се земени предвид изданијата кои опфаќаат теми поврзани со туризмот како хотелското и ресторанско работење, туристички лексикони, речници, водичи, наставни книги за средните туристичко-угостителски училишта и др. Исто така, голем број на статии во

весници и списанија, зборници на трудови, симпозиуми, конгреси, конференции, стратегии, студии, статистички годишници, скрипти, практикуми, прирачници, магистерски и докторски истражувања од областа на туризмот не се опфатени, со што се остава простор да биде направена подетална и методолошка класификација на туристичката литература во иднина. Во текстот како основен извор на податоци е користена базата на Кооперативниот онлајн библиографски систем и сервис. Виртуелната библиотека на Македонија или COBISS¹, е платформа која овозможува пристап до информациите на повеќе од 40 библиотеки во нашата земја. Клучни зборови кои беа користени при пребарувањето во базата на податоци се туризам, туризмот, туристички и туристичка. Треба да се одбележи дека, публикациите кои имаат второ или трето издание се наредени само еднаш.

2. Табеларен приказ на публикуваната стручна литература од областа на туризмот

Публикуваната стручна литература од областа на туризмот е претставена во две табели. Првата табела го опфаќа периодот од 2000 до 2006 година, а втората од 2007 до 2012 година. Земени се предвид четири критериуми: автор, наслов, година на издавање и издавач. Авторите се прикажани по азбучен ред, име и презиме.

Бела бр. 1. Публикуваната стручна литература од областа на туризмот во периодот од 2006 година

Автор	Наслов	Година	Издавач
Лидија Симонческа	Промотивни активности во туризмот	2000	Институт за истражување на туризмот
Никола Панов	Туристичка валоризација на манастирите во Република Македонија	2000	Бато и Дивајн
Бранко Бунташески	Анимацијата во туристичката понуда	2001	Институт за истражување на туризмот
Димитар Бојаџиески, Јово Векиќ	Туризмот во Македонија	2001	Слово
Никола Панов	Туристичка енциклопедија на Република Македонија	2001	Бато и Дивајн
Габриела Ракичевиќ	Менаџмент во туризам и угостителство	2002	Факултет за туризам и угостителство
Ленче Петреска	Модели на одлучување во функција на успешен туристички менаџмент	2002	Гоце Делчев
Митре Аврамоски	Економика на туризмот	2002	Графомак
Митре Аврамоски	Економика на туризмот и угостителството	2002	Графомак
Габриела Ракичевиќ	Менаџмент на човечки ресурси во туризам и угостителство	2004	Факултет за туризам и угостителство
Нако Ташков	Туристичките вредности на бањите во Република Македонија	2004	ДЕМУЦ „Коле Нехтенин“
Бранко Аслимоски	Менаџмент на квалитетот во туризам и угостителство	2005	Факултет за туризам и угостителство
Бранко Аслимоски	Комуникации во туризмот	2005	Факултет за туризам и угостителство
Иванка И. Нестороска	Анимации во туризмот	2005	Факултет за туризам и угостителство
Миладин Крстаноски	Туристичко право	2005	Факултет за туризам и угостителство
Митре Аврамоски	Економика и организација на туризмот	2005	Факултет за туризам и угостителство
Никола Ацковски, Марија Ацковска	Политика за развој на туризмот	2005	Факултет за туризам и угостителство
Науме Мариноски	Туристички агенции	2005	Факултет за туризам и угостителство
Зоран Тунтев	Животната средина и туризмот	2006	Факултет за туризам и угостителство
Лилијана Баткоска	Психологија во туризмот и угостителството	2006	Факултет за туризам и угостителство
Лидија Симонческа	Деловно планирање: со примена во туристичката индустрија	2006	Факултет за туризам и угостителство
Михајло Булиноски	Туризмопогија	2006	Факултет за туризам

Во периодот од 2000 до 2006 година, во нашата земја биле публикувани 23 изданија кои ја обработуваат проблематиката на туризмот. Од нив, две биле во 2000, три во 2001, четири во 2002, две во 2004, седум во 2005 и пет во 2006 година. Во 2003 година нема публикации поврзани со тематиката на туризмот. Факултетот за туризам и угости-

телство се јавува како издавач кај најголемиот дел од изданијата (вкупно 15), а авторите на оваа литература се универзитетски професори кои публикуваат материјали кои се директно поврзани со наставата. Темите кои најмногу се обработуваат и на кои се фокусира литературата во овој период се економиката и менаџментот во туризмот.

Табела бр. 2. Публикуваната стручна литература од областа на туризмот во периодот од 2007 до 2012 година

Ред. Бр.	Автор	Наслов	Година	Издавач
1	Зоран Тунтев	Туристичка дестинација	2007	Факултет за туризам и угостителство
2	Мирко Трипуноски	Маркетинг во туризмот: логистичка варијанта	2007	ФОН Универзитет
3	Розалина Попова-Коскарова	Комуникација во туризмот: (општа и деловна комуникација)	2007	Факултет за туризам
4	Сретен Миладиноски, Јелена Стайќ	Статистика на туризмот	2007	Факултет за туризам
5	Стојан Велкоски	Статистика на туризмот	2007	Факултет за туризам и угостителство
6	Стојан Велкоски	Сообраќајот и туризмот	2007	Факултет за туризам и угостителство
7	Андо Гиревски,	Верски туризам	2008	Менора
8	Зија Зимери	Границите премини и туризмот	2008	Логос-5
9	Лидија Симонческа, Габриела Ракичевиќ	Специфичности на менаџментот во туризмот и угостителството	2008	Факултет за туризам и угостителство
10	Никола Панов, Снежана Штетник	Туристичка географија	2008	Селектор
11	Ристо Мијалов	Природно-географски фактори во развој на туризмот	2008	Селектор
12	Бошко Јаковски, Далиборка Блажеска	Маркетинг менаџмент во туризмот и угостителството	2009	Европски университет
13	Марија Ацковска	Туризмот и економскиот развој на Република Македонија	2009	Економски институт
14	Милена Талеска	Рурален туризам	2009	Селектор
15	Михајло Будиноски	Туризам: принцип и практика	2009	Анфи
16	Мијалче Ѓорѓиевски, Јагода Јанковска	Национална туристичка географија	2010	Универзитет за туризам и менаџмент
17	Миладин Крстаноски	Основи на правото со туристичко право	2010	Факултет за туризам и угостителство
18	Михајло Будиноски	Истражување на туристичкиот пазар	2010	Универзитет за туризам и менаџмент

Сретен Миладиноски	Економика на туризмот	2010	Универзитет за туризам и менаџмент
Софронија Миладиноски, Сретен Миладиноски	Маркетинг во туризмот	2010	Универзитет за туризам и менаџмент
Билјана Петревска	Економика на туризмот на Македонија	2011	Билјана Петревска
Билјана Петревска	Планирање во туризмот	2011	Билјана Петревска
Златко Јаковлев	Анимација во туризмот	2011	Факултет за туризам и бизнис логистика
Пере Аслимоски, Сашо Герасимоски	Социологија на туризмот	2011	Факултет за туризам и угостителство
Дејан Методијески	Туризмот во руралните средини	2012	Современост
Јордан Спасеноски, Пере Аслимоски	Безбедност во туризмот	2012	Факултет за туризам и угостителство
Науме Мариноски	Туристичка географија	2012	Факултет за туризам и угостителство
Трајко Мицески, Златко Јаковлев	Менаџмент во туризмот	2012	2-ри Август

вор: <http://www.vbm.mk/cobiss/>

periodот од 2007 до 2012 година, во земја биле публикувани 30 изданија на областа на туризмот. Од нив, шест биле издавач во 2007, пет во 2008, четири во 2009, седум во 2010, по четири во 2011 и во 2012 година. Итетот за туризам и угостителство и во период се јавува како издавач кај најголемиот дел од изданијата (9 изданија), но се јавува зголемена активност и од други ачи: Универзитетот за туризам и менаџмент (5 изданија), Селектор и др. Темите се обработуваат и на кои се фокусираат на овој период опфаќаат повеќето од туризмот како маркетингот, тичката географија, руралниот туризмот, безбедноста, религијата и туризмот, сојуздигата, туристичкото планирање, туристичките дестинации и др.

Наместо заклучок

С новиот милениум, издавањето на литература од областа на туризмот си благо зголемување и би можеле да имаме паралела со зголемувањето на туризмите во нашата земја. Отврто на нови факултети за туризам и по-

големиот број на студенти кои го изучуваат туризмот се фактор кој дава објаснување на оваа тенденција. Најплодни години за стручната литература од туризмот се 2005 и 2010, кога се публикувани по седум изданија. Авторите со најмногу изданија во периодот 2000-2012 година се: Никола Панов со четири, Михајло Будиноски со четири, Науме Мариноски со три изданија и други. Прашање на време е кога авторите кои се занимаваат со туризмот ќе го привлечат интересот на издавачките куќи, за оваа литература да доживее правилна промоција и да стане подостапна. Едно е сигурно, стручната литература од областа на туризмот во нашата земја започнува да се зголемува и квантитативно и квалитативно, а авторите обработуваат различни аспекти од туризмот. Во првата декада од новиот милениум беше создадена добра основа која би требало, во иднина, да придонесе за проширување на досегашните истражувања и следење на современите тенденции, поради постојаниот развој и комплексноста на туризмот.

Васил ТОЦИНОВСКИ

АВТОРСКИ КНИЖЕВНО-ТЕОРЕТСКИ ПРИСТАП

Danijela Bačić-Karković, *Roba s potpisom o književnosti i drugom*, nak. Studio TiM i Filozofski fakultet, Rijeka, 2013

Вистинска реткост се теоретските книги кои не прераскажуваат и дораскажуваат, многу учено цитираат и дообјаснуваат туку како што тоа и личи пред читателот доаѓаат со сопствени размисли, ставови, толкувања, заклучоци и вреднувања. По тоа и така се идентификуваат добрите и вистински теоретичари на книжевноста. Еден од тие ретки литературни трудбеници, би рекле од одбраните автори е универзитетската професорка Данијела Бачиќ-Карковиќ (1947, Госпик). Нејзината нова книга *Roba s potpisom o književnosti i drugom* тематски ги продолжува, проширува и додградува авторските интереси од претходните дела *Drugo čitanje* (2005) и импресивната студија со христоматија од книжевни текстови за градот *Rijeka i priči* (2008) што беше закитена со престижната *Годишна награда на Град Риека* (2010). Станува збор за книжевна и пошироко културна теоретичарка и естетичарка која битните егзистенцијални димензии (домот, семејството, традицијата и континуитетот, љубовта, омразата, интригата, болестите, поразите, животот, смртта) со минливоста, неповторливоста, бесмислата, агсурдноста и парадоксалноста ги бара во нивните книжевни пресоздавања. Таквиот потход луцидно повикува на древната мудрост оти книжевноста од праискона извира и го одразува животот, но притоа никако и никогаш не треба да се заборави фактот оти таа отсекогаш била и останува нешто повеќе од само живот. Според нас тоа е би рекле, оној префинет и невидлив црвен конец со кој се испишуваат бројните страници голем формат, а тие во ова дело се 425. за олговопрофесорка го вага и нивниот обем секако со тенденција за рамнотежа/равновесие што само по себе ја подразбира единственоста како една можна хармонија во материјалот вграден меѓу кориците на оваа книга. Текстовите, записите и студиите жанровски и со предметот кој е нивна интересна сфера нудат голема разнородност. Не ретко едноставно е невозможно тие да се сместат во едно, друго или трето поглавје. Од едноставна причина што во авторскиот/писателскиот пристап тие имаат подеднакви место и значење и само така ја создаваат/градат идејната целовитост. Во синтетичкиот пристап кон *Kovačev nomadizam* авторката поаѓа и ги извлекува заклучоците запишани од Мирко Ковач дека *ako sam ja bio izgubljen i nesretan, to nije krvnja gradova u kojima sam obitovao, a vjerojatno i nisu bili onakvi kakvim sam ih ja vidi*. Од оваа мисла што Карковиќ ја користи и како мото во текстот, сосема со право зашто единствено најмногу може да му се верува само на авторот кој со насладот на својот роман *Grad u zrcalu ili obiteljski nočurno*, луцидно потврдува оти меѓу градот од една и домот и семејството од друга страна постои идеално рамнovesие. Балканскиот *melting pot* е условно поставен прашалник за номадското семејство, за смртта или поточно за изумирање на семејството, потоа за рехабилитација на деваљваниот татко и симнување на мајката од владетелскиот престол... Добаваме прецизен одговор од авторката оти кај Ковач сите нешта се релевантни. Така во третото поглавје посветено на патниците, откорнатици-те беспомо

82.0(049.3)
82.091(049.3)